

**BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND** 

Offenlegungsschrift <sub>®</sub> DE 197 06 738 A 1

⑤ Int. Cl.6: F 01 L 1/245

(1) Aktenzeichen:

197 06 738.7

② Anmeldetag:

20. 2.97

(43) Offenlegungstag:

**PATENTAMT** 

27. 8.98

(7) Anmelder:

INA Wälzlager Schaeffler oHG, 91074 Herzogenaurach, DE

(72) Erfinder:

Ihlemann, Arndt, Dipl.-Ing., 91074 Herzogenaurach, DE; Kecker, Johann, Dipl.-Ing., 91074 Herzogenaurach, DE; Baudler, Kirstin, 91086 Aurachtal, DE; Sailer, Peter, 91052 Erlangen, DE

(56) Für die Beurteilung der Patentfahigkeit in Betracht zu ziehende Druckschriften:

> US 43 87 675 US 31 53 404

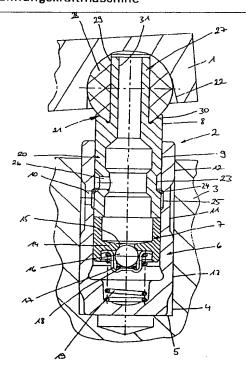
## Die folgenden Angaben sind den vom Anmelder eingereichten Unterlagen entnommen

(A) Hydraulisches Spielausgleichselement für eine Verbrennungskraftmaschine

Die Erfindung betrifft ein hydraulisches Spielaus gleichselement und insbesondere ein Abstützelement 2 für einen Ventiltrieb einer Verbrennungskraftmaschine, mit einem Kolbengehäuse 6 und mit einem verschieblich im Kolbengehäuse 6 gelagerten Druckkolben 8, der einen Druckkolbenschaft 20 mit einer Druckkolbenachse und einen Kontaktkopf 21 aufweist, der in einem Bereich einer für einen Kontakt mit einem Ventiltriebelement 1 vorgesehenen Kontaktstelle wenigstens teilweise kugelförmig ausgebildet sein kann.

Bei den gattungsgemäßen Abstützelementen tritt gerade im Bereich zwischen Druckkolben 8 und Ventiltriebselement 1 ein erhöhter Verschleiß auf. Weiterhin sind die gattungsgemäßen Abstützelemente aufwendig herzustellen.

Das erfindungsgemäße Spielausgleichselement weist der Druckkolben 8 wenigstens zwei Bestandteile auf, wobei ein erster Bestandteil den Kontaktkopf 21 beinhaltet und wobei ein zweiter Bestandteil den Druckkolbenschaft 20 beinhaltet, und der Kontaktkopf 21 weist im Bereich der Kontaktstelle quer zu der Druckkolbenachse 38 eine Erstreckung auf, die größer ist, als die entsprechende Erstreckung des Druckkolbenschafts 20.



#### Beschreibung

#### Gebiet der Erfindung

Die Erfindung betrifft ein hydraulisches Spielausgleichselement und insbesondere ein Abstützelement für einen
Ventiltrieb einer Verbrennungskraftmaschine, mit einem
Kolbengehäuse-und-mit-einem-verschieblich-im-Kolbengehäuse gelagerten Druckkolben, der einen Druckkolbenschaft mit einer Druckkolbenachse und einen Kontaktkopf 10
aufweist, der in einem Bereich einer für einen Kontakt mit
einem Ventiltriebelement vorgeschenen Kontaktstelle wenigstens teilweise kugelförmig ausgebildet sein kann.

#### Hintergrund der Erfindung

Ein gattungsgemäßes Abstützelement ist aus der Druck-"Hydraulische Ventilspiel-Ausgleichselemente" (Art.Nr. 204 901-5/HVA D 078810) bekannt, die von der Anmelderin herausgegeben wird. Hydraulische Abstützele- 20 mente werden insbesondere bei OHC-Ventilsteuerungen mit Schlepphebeln eingesetzt, um ein sich im Betrieb einer Verbrennungskraftmaschine veränderndes Ventilspiel auszugleichen. Dazu weist das hydraulische Abstützelement ein Kolbengehäuse auf, das im Zylinderkopf der Verbrennungskraftmaschine aufgenommen wird. Im Kolbengehäuse ist ein Druckkolben verschieblich gelagert, wobei der Druckkolben einen Druckkolbenschaft mit zylindrischer Außenform aufweist, die in einer Druckkolbenbohrung im Kolbengehäuse verschieblich geführt ist. Zum Kontakt mit dem 30 Schlepphebel ist als Kontaktelement ein Kugelkopf vorgesehen, der mit einer entsprechenden Kugelschale im Schlepphebel in Kontakt tritt. Der Kugelkopf ist im Bereich der im Schlepphebel vorgesehenen Kugelschale wenigstens teilweise kugelförmig ausgebildet, um stets einen flächigen 35 Kontakt zwischen Schlepphebel und Abstützelement sicherzustellen.

Bei den gattungsgemäßen Abstützelementen tritt gerade im Bereich zwischen Kugelkopf und Schlepphebel ein erhöhter Verschleiß auf.

#### Aufgabe der Erfindung

Der Erfindung liegt daher die Aufgabe zugrunde, ein gattungsgemäßes hydraulisches Spielausgleichselement bereitzustellen, das einem geringen Verschleiß unterliegt und das einfach und kostengünstig herzustellen ist.

#### Zusammenfassung der Erfindung

Erfindungsgemäß wird diese Aufgabe dadurch gelöst, daß der Druckkolben wenigstens zwei Bestandteile aufweist, wobei ein erster Bestandteil den Kontaktkopf beinhaltet und wobei ein zweiter Bestandteil die Druckkolbenführung beinhaltet, und daß der Kontaktkopf im Bereich der Kontaktstelle zum Schlepphebel quer zu der Druckkolbenachse eine Erstreckung aufweist, die größer ist, als die entsprechende Erstreckung der Druckkolbenführung.

Die Erfindung beruht auf dem Grundgedanken, daß der erhöhte Verschleiß im Bereich der Kontaktstelle des Spielausgleichselements und des Schlepphebels von einer überhöhten Flächenpressung herrührt, die durch die Übertragung der Kräfte des Ventiltriebs erzeugt wird. Dabei ist es für die Erfindung wesentlich, daß die Flächenpressung nicht durch eine Vergrößerung des Spielausgleichselements als solches erzielt wird. Bedingt durch Vorgaben aufgrund einer Gewichtsoptimierung ist der Außendurchmesser von Spielausgleichselementen nämlich begrenzt. Dadurch wird insbe-

sondere der Außendurchmesser des Kolbengehäuses begrenzt, so daß das hydraulische Spielausgleichselement nicht beliebig groß ausgeformt werden kann. Durch die erfindungsgemäße Ausbildung mit zwei Bestandteilen ist es auf einfache Weise möglich, den Kontaktkopf mit einem größeren Durchmesser auszuführen als den Druckkolben. Hierbei ist wesentlich, daß der Kontaktkopf und/oder das entsprechende Ventiltriebselement auf einfache Weise so ausgebildet sein können, daß diese über eine möglichst große Fläche miteinander in Kontakt stehen.

Gemäß einem weiteren wesentlichen Aspekt der Erfindung können die beiden Bestandteile sowohl mehrstückig als auch einstückig ausgeführt werden können. Gerade bei einer einstückigen Ausführung des erfindungsgemäßen hydraulischen Spielausgleichselements ergibt sich die Möglichkeit der spanlosen Fertigung, was ein wesentliches Grundmerkmal der Erfindung darstellt.

Dabei ist außerdem besonders von Vorteil, daß mit der erfindungsgemäßen Ausbildung eine einfache Herstellung des erfindungsgemäßen hydraulischen Spielausgleichselements möglich ist. Durch eine mehrteilige Gestaltung des erfindungsgemäßen hydraulischen Abstützelements gerade im Bereich des Kontaktkopfs und der Druckkolbenführung eröffnet sich nämlich die Möglichkeit, das hydraulische Abstützelement nach Art eines Baukastenprinzips zu gestalten. So wird insbesondere eine hohe Variabilität in der Wahl des Kontaktkopfdurchmessers bei sonst gleich bleibenden restlichen Bestandteilen gewährleistet. Im Ergebnis ist dadurch ein in hohem Maße standardisiertes hydraulisches Einheits-Abstützelement realisierbar, was zur Kostensenkung und Vereinfachung der Herstellung beiträgt.

Weiterhin ist es möglich, den Druckkolbenschaft als Massenteil mit umformenden Verfahrensschritten herzustellen, während lediglich der vergrößert ausgeführte Kontaktkopf als Drehteil ausgebildet ist. Dadurch ist eine besonders kostengünstige Fertigung des erfindungsgemäßen hydraulischen Spielausgleichselements möglich. Dazu hat der Druckkolbenschaft vorteilhafterweise-einen-Aufnahmebereich zur Aufnahme des Kugelkopfs, wobei der Druckkolbenschaft und der Kontaktkopf insbesondere formschlüssig miteinander-in-Verbindung-stehen können.

Gemäß einer ersten Ausgestaltungsform kann der Druckkolbenschaft eine Kontaktkopfbohrung zur Aufnahme eines Haltebereichs des Kontaktkopfs aufweisen, wobei jeweils am Druckkolbenschaft und/oder am Kontaktkopf Absätze zur axialen Festlegung des Kontaktkopf bezüglich des Druckkolbenschafts vorgesehen sein können.

Abweichend davon kann der Druckkolbenschaft auch einen als Wellenabschnitt ausgebildeten Aufsatzbereich aufweisen und der Kontaktkopf kann einen als Nabenabschnitt ausgebildeten Haltebereich aufweisen, der mit dem Aufsatzbereich in Verbindung steht. Auch bei dieser Ausgestaltungsform können Absätze zur axialen Festlegung des Kontaktkopf bezüglich des Druckkolbenschafts vorgesehen sein.

Abweichend von den beiden vorgenannten Ausführungsformen kann der Druckkolbenschaft auch einen als stirnseitige Vertiefung ausgebildeten Aufsatzbereich aufweisen, der mit einem Kontaktkopf in Gestalt einer mit einer Durchgangsbohrung versehenen Kugel zusammenwirkt. Dabei stellt die Durchgangsbohrung sicher, daß der Kontaktbereich zwischen Ventiltriebselement und Kontaktkopf mit Schmiermittel versorgbar ist.

Schließlich kann der Kontaktkopf auch als sich hemdartig über einen Aufsatzbereich des Druckkolbenschafts erstrekkendes Bauteil ausgeführt sein, wobei der Kontaktkopf auch nach Art einer auf den Druckkolbenschaft aufgesetzten Kappe ausgebildet sein kann.

Bei allen vorstehenden Ausgestaltungsmöglichkeiten ist insbesondere auch vorgeschen, Druckkolbenschaft und Kontaktkopf fest miteinander zu verbinden. Dies kann beispielsweise durch eine stoffschlüssige Verbindung wie durch eine Klebung, eine Lötung, eine Schweißung oder unter Verwendung eines zusätzlichen Verbindungsglieds, wie beispielsweise durch eine Verschraubung oder durch eine Nietung geschehen. Es ist aber auch eine reibschlüssige Verbindung wie beispielsweise eine Preßpassung zwischen Kontaktkopf und Druckkolbenschaft denkbar.

Abweichend von den vorstehenden Ausführungsformen wird die Aufgabe der Erfindung auch durch ein gattungsgemäßes hydraulisches Spielausgleichselement gelöst, bei dem der Kontaktkopf im Bereich der Kontaktstelle quer zu der Druckkolbenachse eine Erstreckung aufweist, die größer 15 ist als die entsprechende Erstreckung des Druckkolbenschafts und bei den der Druckkolben aus einem Rohling gefertigt ist, der nach einem Verfahren hergestellt ist, das den Schritt des Umformen des Rohlings ausgehend von einem hohlzylindrischen Rohling mit einer Rohlingachse aufweist, 20 wobei beim Umformen wenigstens ein Rohlingsbereich erzeugt wird, der quer zu der Rohlingachse eine Erstreckung

aufweist, die größer ist als die entsprechende Erstreckung

wenigstens eines weiteren Rohlingsbereichs. Mit anderen Worten sieht diese Ausgestaltung des Erfin- 25 dungsgedankens ein Spielausgleichselement vor, dessen Druckkolben einstückig ausgeführt ist, wobei der Bereich des Druckkolbens, der den Kontaktkopf bildet, durch einen Umformungsvorgang hergestellt ist. So ist es beispielsweise möglich, ausgehend von einem hohlzylindrischen Rohling den Kontaktkopf durch einen Stauchungsvorgang zu erzeugen, wobei nach dem Stauchungsvorgang der Kontaktkopf durch Schleifen geglättet wird. Abweichend davon ist es auch möglich, den Kontaktkopf durch Walzen eines hohlzylindrischen Rohlings auszuformen.

Gemäß der Erfindung ist es besonders einfach, die Erstreckung des Kontaktkopf quer zu der Druckkolbenachse größer als die entsprechende Erstreckung des Schaftbereichs des Druckkolbens zu gestalten.

Die Erfindung ist auch auf andere Spielausgleichsanwen- 40 dungen wie beispielsweise auf hydraulische Flachstößel anwendbar. Bei diesen Anwendungen muß der Außendurchmesser des Flachstößels häufig möglichst klein gehalten werden.

Schließlich ergibt sich noch eine besonders vorteilhafte 45 Ausgestaltung der Erfindung, wenn ein bei hydraulischen Spielausgleichselementen stets vorhandenes Rückschlagventil nicht wie im Stand der Technik bekannt separat beispielsweise als unter dem Druckkolben angeordneter Rückschlagventilkolben angeordnet ist, sondern als Bestandteil 50 des Druckkolbens selbst ausgebildet ist. Im Zuge einer Minimierung der Anzahl der Einzelteile des erfindungsgemäßen hydraulischen Abstützelements entfällt so ein etwaiger Rückschlagventilkolben als teures zusätzliches Bauteil.

sprüche beschränkt. Es sind auch Kombinationsmöglichkeiten einzelner Anspruchsmerkmale und Kombinationsmöglichkeiten einzelner Anspruchsmerkmale mit den in der Beschreibung angegebenen Merkmalen möglich.

#### Kurze Beschreibung der Zeichnungen

Die Erfindung ist anhand mehrerer Ausführungsbeispiele in der Zeichnung dargestellt.

Fig. 1 zeigt einen Längsschnitt durch ein erfindungsge- 65 mäßes hydraulisches Spielausgleichselement,

Fig. 2 zeigt einen Längsschnitt durch einen Bereich eines Druckkolbens eines weiteren erfindungsgemäßen hydraulischen Spielausgleichselements, und

Fig. 3-9 zeigen Längsschnitte durch Bereiche von Druckkolben weiterer erfindungsgemäßer hydraulischer Abstütze-

#### Ausführliche Beschreibung der Zeichnungen

Fig. 1 zeigt einen Bereich eines Ventiltriebs einer Verbrennungskraftmaschine, wobei der Ventiltrieb einen 10 Schlepphebel 1 aufweist, der von einer in dieser Ansicht nicht gezeigten Nockenwelle der Verbrennungskraftmaschine beaufschlagt wird und der ein in dieser Ansicht ebenfalls nicht gezeigtes Gaswechselventil betätigt. Der Schlepphebel 1 stützt sich über ein hydraulisches Abstützelement 2 an einem Bereich eines Zylinderkopfgehäuses 3 ab. Zur Aufnahme des Abstützelements 2 ist das Zylinderkopfgehäuse 3 mit einer Abstützelementbohrung 4 versehen, wobei im Bereich des Grundes der Abstützelementbohrung 4 ein Anlaufabsatz 5 für das Abstützelement 2 vorgesehen ist.

Das Abstützelement 2 selbst gliedert sich in ein Kolbengehäuse 6, in einen im Inneren des Kolbengehäuses 6 angeordneten Rückschlagventilkolben 7 sowie in einen am oberen Ende des Abstützelements 2 vorgesehenen Druckkolben

Das Kolbengehäuse 6 hat im wesentlichen eine hohlzylindrische Form, wobei es an seiner vom Schlepphebel 1 abgewandten Seite vollständig abgeschlossen ist. Im Inneren des Kolbengehäuses 6 ist eine Druckkolbenbohrung 9 vorgesehen, die mit einer in der Mantelfläche des Kolbengehäuses 6 eingebrachten, radial verlaufenden Ölzuführbohrung 10 in Verbindung steht. Die Ölzuführbohrung 10 wird durch eine in dieser Ansicht nicht gezeigte Gehäusebohrung im Zylinderkopfgehäuse 3 mit unter Betriebsdruck der Verbrennungskraftmaschine stehendem Öl versorgt. Zum besseren Zutritt dieses Öls zur Ölzuführbohrung 10 ist das Kolbengehäuse 6 außenseitig im Bereich der Ölzuführbohrung 10 mit einer Einschnürung 11 ausgebildet. Die Einschnürung 11 trennt einen außenseitig des Kolbengehauses 6 gelegenen oberen Schaftbereich 12 von einem außenseitig des Kolbengehäuses 6 gelegenen unteren Schaftbereich 13 ab. Das Kolbengehäuse 6 ist über den oberen Schaftbereich 12 und über den unteren Schaftbereich 13 in der Abstützelementbohrung 4 geführt.

Im unteren Bereich der Druckkolbenbohrung 9 ist der Rückschlagventilkolben 7 geführt. Der Rückschlagventilkolben 7 hat im wesentlichen eine hohlzylindrische Form, wobei im Inneren des Rückschlagventilkolbens 7 ein Rückschlagventilsitz 14 vorgesehen ist, der eine Rückschlagventilöffnung 15 aufweist. Die Rückschlagventilöffnung 15 wird von einer Kugel 16 verschlossen, die von einer in einer Haltekappe 17 angebrachten Spiralfeder 18 in die Rückschlagventilöffnung 15 gedrückt wird.

Zwischen Rückschlagventilkolben 7 und dem Grund der Die Erfindung ist nicht nur auf die Merkmale ihrer An- 55 Druckkolbenbohrung 9 ist eine Rückstellseder 19 eingebracht, gegen deren Widerstand der Rückschlagventilkolben 7 verschieblich in die Druckkolbenbohrung 9 eingedrückt werden kann. Der Außenumfang des Rückschlagventilkolbens 7 ist dabei so bemessen, daß zwischen der Außenseite des Rückschlagventilkolbens 7 und der Druckkolbenbohrung 9 ein definierter Leckspalt gebildet ist.

Anschließend an den Rückschlagventilkolben 7 ist in der Druckkolbenbohrung 9 der Druckkolben 8 angeordnet. Der Druckkolben 8 gliedert sich in einen Schaftabschnitt 20 mit im wesentlichen hohlzylindrischer Form sowie in einen Kugelkopf 21. Dabei wird der Schaftabschnitt 20 verschieblich in der Druckkolbenbohrung 9 geführt, während der Kugelkopf 21 mit einer Kugelschale 22 im Schlepphebel 1 in Kontakt tritt.

Der Schaftabschnitt 20 weist eine Einschnürung 23 auf, in der ein Federring 24 geführt ist. Die Einschnürung 23, der Federring 24 und eine umlaufende Nut 25 in der Druckkolbenbohrung 9 wirken derart zusammen, daß ein Herausfallen des Druckkolbens 8 aus der Druckkolbenbohrung 9 verhinden wird.

eine Radialbohrung 26 vorgesehen, die einen Durchtritt von Öl aus der Ölzuführbohrung 10 im Kolbengehäuse 6 zum 10 Rückschlagventilkolben 7 gestattet.

Im Bereich des Kugelkopfs 21 weist der Druckkolben 8 einen rohrförmigen Aufsatzbereich 27 für eine Aufsatzkugel 28 auf, die mit einer Durchgangsbohrung 29 versehen ist. Der Durchmesser der Durchgangsbohrung 29 ist dabei so 15 gewählt, daß sich die Aufsatzkugel 28 unter Reibschluß fest auf den Aufsatzbereich 27 aufschieben läßt. An seinem unteren Bereich ist der Aufsatzbereich 27 mit einem Absatz 30 versehen, der teilweise als Kugelschale ausgebildet ist, so daß die Aufsatzkugel 28 im Bereich des Absatzes 30 flächig 20 anliegt. Der Aufsatzbereich 27 weist dabei eine Austrittsbohrung 31 auf, durch die der Übergangsbereich zwischen. Aufsatzkugel 28 und Kugelschale 22 im Schlepphebel 1 mit Ol versorgt wird.

Im gezeigten Ausführungsbeispiel ist der Aufsatzbereich 25 27 am Druckkolben 8 durch Ziehen oder Fließpressen mit anschließendem Walzen und Lochen gefertigt.

Fig. 2 zeigt einen Abschnitt eines weiteren Druckkolbens 35 mit einem Schaftbereich 36 und mit einem Kugelkopf 37. Der Druckkolben 35 ist aus einem Rohling hergestellt, bei 30 dem der Kugelkopf 37 durch mehrere Umformvorgänge ausgeformt wurde. Zunächst wurde der Rohling in einer Richtung einer Druckkolbenachse 38 gestaucht und danach durch Walzen fertig geformt. Dadurch ist im Bereich des Kugelkopfs 37 eine kugelförmige Oberfläche 39 ausgeformt 35 worden, die durch Rollieren oder Walzen und/oder Drehen und/oder Schleifen fertig bearbeitet wurde. Eine in der Oberseite des Kugelkopfs 37 vorgesehene Durchgangsbohrung 40 wurde durch Stanzen in den Druckkolben 35 eingebracht. Durch anschließendes Härten und/oder Carborieren bzw. Carbonitrieren ist die Oberfläche 39 zur Verbesserung ihrer Verschleißfestigkeit behandelt worden.

Ein in dieser Ansicht nicht gezeigtes Ausführungsbeispiel, das hinsichtlich seiner Form und seines Aufbaus im wesentlichen mit dem aus Fig. 2 übereinstimmt, ist durch 45 spanlose Fertigung wie Rollieren, Walzen oder Fließpressen bis zum Einbauzustand hergestellt.

Fig. 3 zeigt einen weiteren Druckkolben 41 mit einem hohlzylindrischen Schaftbereich 42 und mit einem Kugelkopf 43. Der Kugelkopf 43 ist an seiner Oberseite mit einer 50 kugelförmigen Oberfläche 44 ausgebildet, die an der Unterseite in einen hohlzylindrischen Einsatzbereich 45 übergeht. Der Kugelkopf 43 ist im Inneren hohl ausgebildet, wobei er an seiner Oberseite eine Durchgangsbohrung 46 aufweist. Dabei wird der Einsatzbereich 45 des Kugelkopfs 43 von einem Absatz 47 begrenzt, der bei eingeführtem Zustand des Kugelkopfs 43 in den Schaftbereich 42 an dessen Austrittsende anliegt. In diesem Ausführungsbeispiel ist besonders deutlich zu sehen, daß an der Außenseite des Schaftbereichs 42 am zum Kugelkopf 43 hin gerichteten Ende des Schaftbereichs 42 eine Einschnürung ausgebildet ist, die eine Freigängigkeit eines auf den Kugelkopf 43 aufgesetzten, hier nicht gezeigten Schlepphebels sicherstellt. Wird ein solcher Schlepphebel in seine Hubposition geschwenkt, dann würde eine Unterkante des Schlepphebels ohne die im Schaftbe- 65 reich 42 vorgesehene Einschnürung unerwünschterweise am Schaftbereich 42 anstehen.

Fig. 4 zeigt einen weiteren Druckkolben 48, der einen

Schaftabschnitt 49 und einen Kugelkopf 50 aufweist. Der Kugelkopf 50 hat eine kugelförmige Oberfläche 51, die durch eine Durchgangsbohrung 52 unterbrochen wird. Der Kugelkopf 50 hat im allgemeinen eine hohlzylindrische Form, wobei er an seiner Unterseite in einen Einsatzbereich 53 übergeht. Der Einsatzbereich 53 wird von einem Absatz 54 nach oben zur kugelförmigen Oberfläche 51 hin begrenzl-Der-Außendurchmesser-des-Einsatzbereichs-53-ist dabei gerade so groß gehalten, daß der Kugelkopf 50 in den

hohlzylindrisch ausgeformten Schaftabschnitt 49 eingeschoben werden kann.

In diesem Ausführungsbeispiel ist besonders deutlich zu sehen, daß sich der Kugelkopf 50 im Bereich unterhalb der Oberfläche 51 so verjüngt, daß zwischen der Oberfläche 51 und dem Einsatzbereich 53 eine Einschnürung ausgebildet ist, die eine Freigängigkeit eines auf den Kugelkopf 50 aufgesetzten, hier nicht gezeigten Schlepphebels sicherstellt. Dadurch crübrigt sich das aufwendige Vorsehen einer besonderen Verjüngung an der Außenseite des Schaftbereichs 49, wie es im Ausführungsbeispiel der Fig. 3 notwendig ist. Dadurch ergibt sich der Vorteil einer einfachen Herstellung dieses Ausführungsbeispiels.

Fig. 5 zeigt einen weiteren Druckkolben 55, der einen innenliegenden Schaftbereich 56 sowie einen sich hemdartig über den Schaftbereich 56 erstreckenden Kugelkopfaufsatz 57 aufweist. Der Schaftbereich 56 ist dabei als im wesentlichen nach oben hin geschlossene Hülse mit einem kugelförmigen Abschlußbereich 58 ausgebildet, der von einer Durchgangsbohrung 59 durchbrochen wird. Der Kugelkopfaufsatz 57 hat im Inneren im wesentlichen die selbe Form wie die äußere Oberfläche des Abschlußbereichs 58. Auf seiner Außenseite ist er ebenfalls mit einer kugelförmigen Oberfläche 60 versehen, die im Bereich der Durchgangsbohrung 59 mit einer Durchgangsbohrung 61 ausgebildet ist. Im Bereich der Durchgangsbohrung 61 ist eine Abslachung 62 vorgesehen, die die kugelförmige Oberfläche 60 unterbricht.

Durch die besondere Gestaltung von Kugelkopfaufsatz 57 und Abschlußbereich 58 ergibt sich der Vorteil, daß der Kugelkopfaufsatz 57 im Betrieb lose und ohne weitere Befestigung auf dem Abschlußbereich 58 aufliegen kann. Dadurch vereinfacht sich die Montage des Druekkolbens, was Kosten minimiert.

Fig. 6 zeigt einen weiteren Druckkolben 63, der einen Schaftbereich 64 mit einem sich hemdartig über den Schaftbereich 64 erstreckenden Kugelkopf 65 aufweist. Der Druckkolben 63 entspricht dabei im wesentlichen dem Druckkolben 55 aus Fig. 5, wobei jedoch der Schaftbereich 64 im Bereich der Kontaktstelle mit dem Kugelkopf 65 verjüngt ausgebildet ist.

Auch hier ergibt sich aufgrund der besonderen Gestaltung von Kugelkopf 65 und Schaftbereich 64 der Vorteil, daß der Kugelkopf 65 im Betrieb lose und ohne weitere Befestigung auf dem Schaftbereich 64 aufliegen kann. Dadurch vereinfacht sich die Montage des Druckkolbens, was Kosten minimiert.

Fig. 7 zeigt einen weiteren Druckkolben 66, der einen Schaftbereich 67 sowie einen Kugelkopf 68 aufweist. Der Schaftbereich 67 ist als hohlzylindrischer Aufsatzbereich 68 verjüngt ausgebildet, wobei auf der Außenseite des Aufsatzbereichs 68 eine mit einer Durchgangsbohrung 69 versehene Aufsatzkugel 70 aufgebracht ist. Der Durchmesser der Durchgangsbohrung 69 ist dabei so gewählt, daß im aufgesetzten Zustand der Aufsatzkugel 70 auf den Aufsatzbereich 68 eine Preßpassung zwischen Aufsatzkugel 70 und Aufsatzbereich 68 entsteht.

In einem in dieser Ansicht nicht gezeigten Ausführungsbeispiel, das hinsichtlich seiner Form und seines Aufbaus im wesentlichen mit dem aus Fig. 7 übereinstimmt, ist der

Durchmesser der Durchgangsbohrung 69 so gewählt, daß im aufgesetzten Zustand der Aufsatzkugel auf den Aufsatzbereich eine Übergangs- oder Spielpassung zwischen Aufsatzkugel und Aufsatzbereich entsteht. Dadurch ergibt sicheine Kostenminimierung bei der Herstellung.

Fig. 8 zeigt einen weiteren Druckkolben 71, der einen Schaftbereich 72 und einen Kugelkopf 73 aufweist. Der Schaftbereich 72 ist im wesentlichen hohlzylindrisch ausge-

bilder-und-an-seiner-zum-Kugelkopf-73-hinweisenden-Seitemit einer kugelschalenförmigen Vertiefung 74 versehen. In 10 der Mitte der Vertiefung 74 ist eine Durchgangsbohrung 75 eingebracht. Der Kugelkopf 73 ist als Kugel ausgebildet, die mit einer Durchgangsbohrung 76 versehen ist. Die Durchgangsbohrung 76 im Kugelkopf 73 und die Durchgangsbohrung 75 in der Vertiefung 74 sind dabei fluchtend ausgerichtet. Der Kugelkopf 73 und die Vertiefung 74 sind über eine geeignete Verbindung wie beispielsweise Lötung oder Klebung im Bereich der Oberfläche der Vertiefung 74 fest miteinander verbunden.

Fig. 9 zeigt den Druckkolben 71 aus Fig. 8, wobei in die- 20 ser Darstellung eine feste Verbindung zwischen dem Kugelkopf 73 und dem Schaftbereich 72 dadurch erreicht wird, daß ein mit Längsbohrungen 77 versehener Paßstift 78 so eingesetzt ist, daß die Durchgangsbohrungen 75 und 76 miteinander verbunden sind. Auf diese Weise wird eine Festle- 25 gung des Kugelkopfs 73 in der Vertiefung 74 erreicht.

#### Bezugszeichenliste

1 Schlepphebel

2 Abstützelement

3 Zylinderkopfgehäuse

4 Abstützelementbohrung 5 Anlaufabsatz 6 Kolbengehäuse 7 Rückschlagventilkolben 8 Druckkolben 9 Druckkolbenbohrung 10 Ölzuführbohrung 11 Einschnürung 40 12 Oberer Schaftbereich 13 Unterer Schaftbereich 14 Rückschlagventil 15 Rückschlagventilöffnung 16 Kugel 45 17 Haltekappe 18 Spiralfeder 19 Rückstellfeder 20 Schaftabschnitt 21 Kugelkopf 50 22 Kugelschale 23 Einschnürung 24 Federring 25 Nut 26 Radialbohrung 55 27 Aufsatzbereich 28 Aufsatzkugel 29 Durchgangsbohrung 30 Absatz 31 Austrittsbohrung 60 35 Druckkolben 36 Schaftbereich 37 Kugelkopf 38 Druckkolbenachse 39 Oberfläche 65 40 Durchgangsbohrung 41 Druckkolben 42 Schaftbereich

43 Kugelkopf 44 Oberfläche 45 Einsatzbereich 46 Durchgangshohrung 5 47 Absatz

48 Druckkolben

49 Schaftabschnitt

50 Kugelkopf 51-Oberfläche

52 Durchgangsbohrung

53 Schaftbereich

54 Absatz

55 Druckkolben

56 Schaftbereich

57 Kugelkopfaufsatz

58 Abschlußbereich

59 Durchgangsbohrung

60 Oberfläche

61 Durchgangsbohrung

62 Abflachung

63 Druckkolben

64 Schaftbereich

65 Kugelkopf

66 Druckkolben

67 Schaftbereich

68 Aufsatzbereich

69 Durchgangsbohrung

70 Aufsatzkugel

71 Druckkolben

30 72 Schaftbereich

73 Kugelkopf

74 Vertiefung

75 Durchgangsbohrung

76 Durchgangsbohrung

35 77 Längsbohrung

78 Paßstift

#### Patentansprüche

1. Hydraulisches Spielausgleichselement für eine Verbrennungskraftmaschine, mit einem Kolbengehäuse und mit einem verschieblich im Kolbengehäuse gelagerten Druckkolben, der einen Druckkolbenschaft mit einer Druckkolbenachse und einen Kontaktkopf aufweist, dadurch gekennzeichnet, daß der Druckkolben (8, 48, 55, 63, 66, 71) wenigstens zwei Bestandteile aufweist, wobei ein erster Bestandteil den Kontaktkopf (21, 50, 57, 65, 70, 73) beinhaltet und wobei ein zweiter Bestandteil den Druckkolbenschaft (20, 49, 56, 64, 67, 72) beinhaltet, und daß der Kontaktkopf (21, 50, 57, 65, 70, 73) im Bereich der Kontaktstelle quer zu der Druckkolbenachse (38) eine Erstreckung aufweist, die größer ist, als die entsprechende Erstreckung des Druckkolbenschafts (20, 49, 56, 64, 67, 72).

2. Hydraulisches Spielausgleichselement nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet, daß der Kontakt-

kopf als Drehteil ausgebildet ist.

3. Hydraulisches Spielausgleichselement nach Anspruch 1 oder Anspruch 2, dadurch gekennzeichnet, daß der Druckkolbenschaft (20, 49, 56, 64, 67, 72) einen Aufnahmebereich (27, 58, 68, 74) zur Aufnahme des Kontaktkopf (21, 50, 57, 65, 70, 73) aufweist.

4. Hydraulisches Spielausgleichselement nach Anspruch 3, dadurch gekennzeichnet, daß der Druckkolbenschaft (20, 42, 49, 56, 64, 67, 72) und der Kontaktkopf (21, 43, 50, 57, 65, 70, 73) formschlüssig miteinander in Verbindung stehen.

5. Hydraulisches Spielausgleichselement nach An-

spruch 4, dadurch gekennzeichnet, daß der Druckko	<u>)</u> ]-
benschaft (42, 49) eine Kontaktkopfbohrung zur Au	ıf-
nahme eines Haltebereichs (45, 53) des Kontaktkoj	ρſ
(43, 50) aufweist.	
6. Hydraulisches Spielausgleichselement nach Ar	n-
spruch 4, dadurch gekennzeichnet, daß der Druckko	1-
benschaft (20, 67) einen als Wellenabschnitt ausgebi	1-
_deten_Aufsatzbereich_(27,_68)=aufweist=und=dats-de	e 1-
Vontabilities C (21 CE)	

Kontaktkopf (21, 65) einen als Nabenabschnitt ausgebildeten Haltebereich (29, 69) aufweist, der mit dem 10 Aufsatzbereich (27, 68) in Verbindung steht.

7. Hydraulisches Spielausgleichselement nach Anspruch 4, dadurch gekennzeichnet, daß der Druckkolbenschaft (72) einen als stimseitige Vertiefung (74) ausgebildeten Aufsatzbereich aufweist.

8. Hydraulisches Spielausgleichselement nach Anspruch 6 oder Anspruch 7, dadurch gekennzeichnet, daß der Kontaktkopf als mit einer Durchgangsbohrung versehene Kugel (28, 70, 73) ausgebildet ist.

9. Hydraulisches Spielausgleichselement nach An- 20 spruch 4, dadurch gekennzeichnet, daß sich der Kontaktkopf (57) hemdartig über einen Aufsatzbereich (58) des Druckkolbenschafts (56) erstreckt.

10. Hydraulisches Spielausgleichselement nach einem der vorhergehenden Ansprüche, dadurch gekennzeichnet, daß der Druckkolbenschaft (20, 49, 56, 64, 67, 72) und der Kontaktkopf (21, 50, 57, 65, 70, 73) fest miteinander verbunden sind.

11. Hydraulisches Spielausgleichselement für eine Verbrennungskraftmaschine, mit einem Kolbenge- 30 häuse, mit einem verschieblich im Kolbengehäuse gelagerten Druckkolben, der einen Druckkolbenschaft mit einer Druckkolbenachse und einen Kontaktkopf aufweist, dadurch gekennzeichnet, daß der Kontaktkopf (37) im Bereich der Kontaktstelle quer zu der 35 Druckkolbenachse (38) eine Erstreckung aufweist, die größer ist, als die entsprechende Erstreckung des Druckkolbenschafts (36), und daß der Druckkolben (35) aus einem Rohling gefertigt ist, der nach einem Verfahren hergestellt ist, das den Schritt des Umfor- 40 mens des Rohlings ausgehend von einem hohlzylindrischen Rohlings mit einer Rohlingachse aufweist, wobei beim Umformen wenigstens ein Rohlingsbereich erzeugt wird, der quer zu der Rohlingachse eine Erstreckung aufweist, die größer ist, als die entspre- 45 chende Erstreckung wenigstens eines weiteren Rohlingsbereichs.

Hierzu 4 Seite(n) Zeichnungen

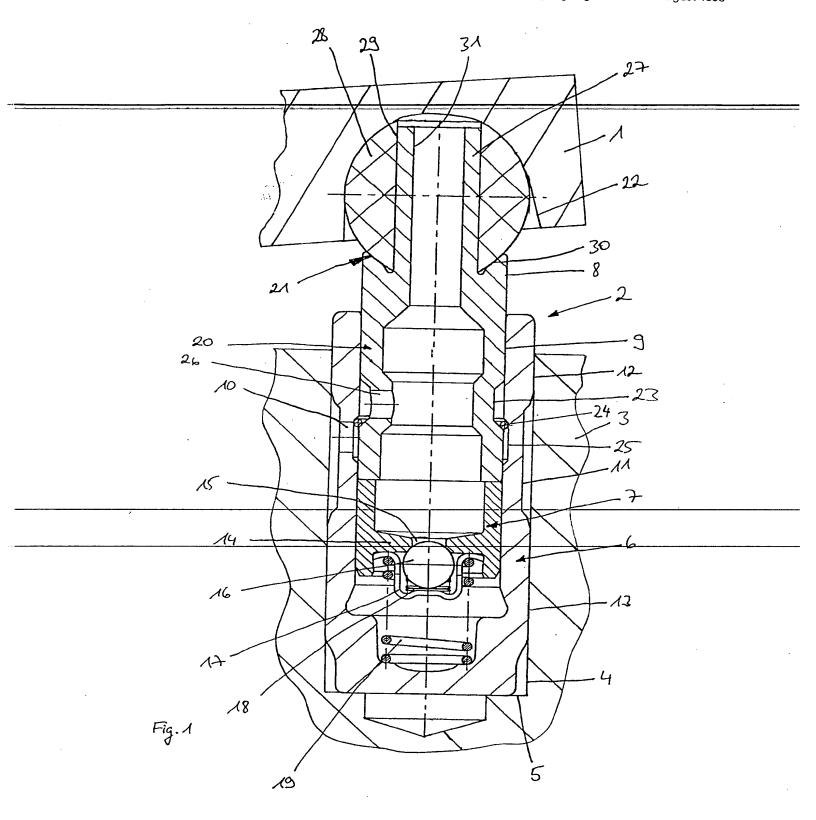
50

55

60

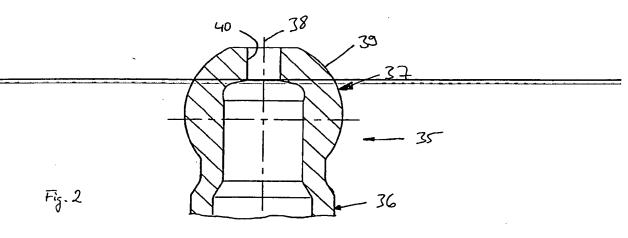
Nummer: Int. CI.<sup>6</sup>: Offenlegungstag:

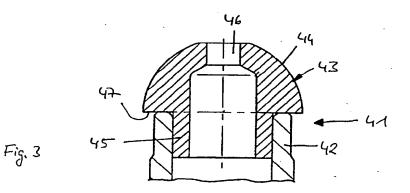
DE 197.06 738 A1 F 01 L 1/245 27. August 1998

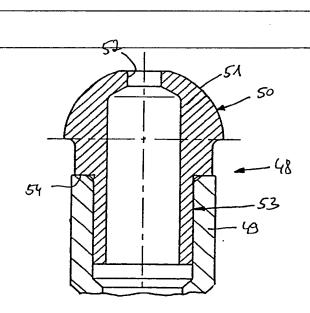


Nummer: Int. Cl.<sup>6</sup>; Offenlegungstag:

DE 197 06 738 A1 F 01 L 1/245 27. August 1998

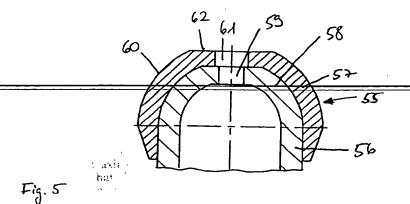






Nummer: Int. CI.<sup>6</sup>: Offenlegungstag:

DE 197 06 738 A1 F 01 L 1/245 27. August 1998



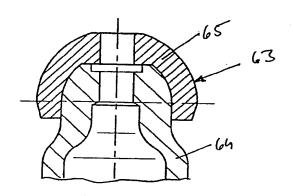


Fig. 6

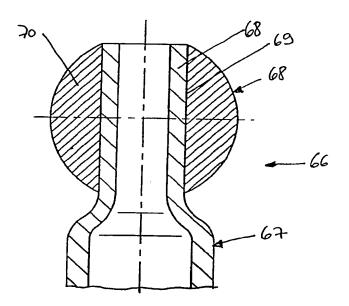
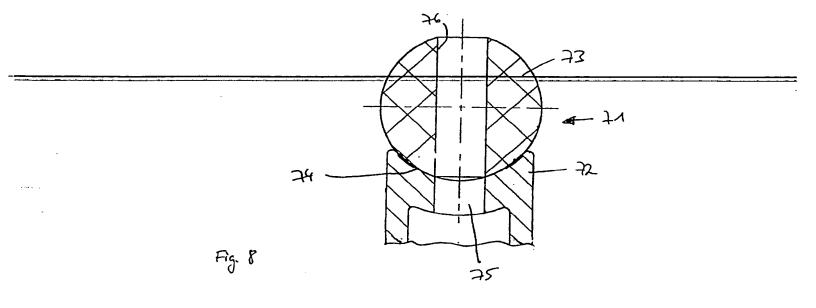
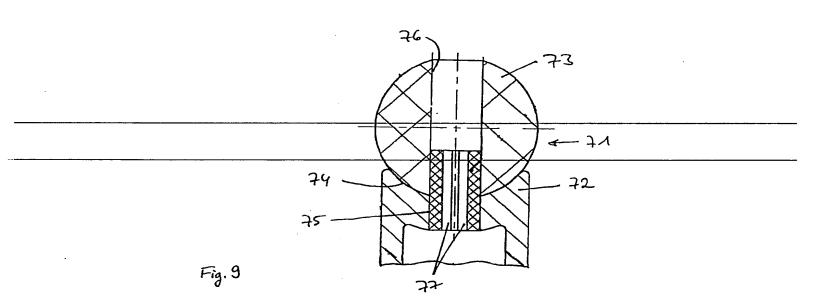


Fig. 7

Nummer: Int. Cl.<sup>6</sup>: Offenlegungstag:

DE 197 06 738 A1 F 01 L 1/245 27. August 1998





# This Page is Inserted by IFW Indexing and Scanning Operations and is not part of the Official Record

### **BEST AVAILABLE IMAGES**

Defective images within this document are accurate representations of the original documents submitted by the applicant.

Defects in the images include but are not limited to the items checked.

stoots in the images metade out are not immed to the items enconed.
☐ BLACK BORDERS
$\square$ IMAGE CUT OFF AT TOP, BOTTOM OR SIDES
☐ FADED TEXT OR DRAWING
☐ BLURRED OR ILLEGIBLE TEXT OR DRAWING
☐ SKEWED/SLANTED IMAGES
☐ COLOR OR BLACK AND WHITE PHOTOGRAPHS
☐ GRAY SCALE DOCUMENTS
☐ LINES OR MARKS ON ORIGINAL DOCUMENT
☐ REFERENCE(S) OR EXHIBIT(S) SUBMITTED ARE POOR QUALITY

## IMAGES ARE BEST AVAILABLE COPY.

☐ OTHER:

As rescanning these documents will not correct the image problems checked, please do not report these problems to the IFW Image Problem Mailbox.